

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ÉHLERT GYULA,
felelős szerkesztő,

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
diszkrétivel, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmétek szerint egy négyszög
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Kibontakozás előtt.

— szept. 4.

Csöndes nyár után, — mert hiszen a politika hullámai teljesen elültek a vakációzás alatt, — közeledik a tevékenység korszaka.

Szeptember 28-án egybeül a magyar képviselőház, hogy a még elintézésre váró ama törvényjavaslatok felett tanácskozzék, melyeket programjához s a kormány elkötelezéséhez hiven le kell tárgyalnia, mielőtt elmondhatná, hogy megalakultakor valólt irányzatához hű maradt s igéreteit beváltotta.

Nagy változások és jelentős politikai események állanak küszöbön. Érthető tehát, hogy most már, a parlament megnyitására közeledő időben minden oldalon megindultak a kombinációk, találgatások, tervek sőt előzetes kritikák is, noha az utóbbiak ma még egyáltalán nem bírnak létjogosultsággal. A különféle lapok különböző és természetesen pártállásuknak megfelelő szempontból hozzák közleményeiket, tudva, hogy az ország is feszült érdeklődéssel várja a jövőt s a fejlemények eléggé izgató hangulatot vetnek előtérbe. Egyik lap szerint jön Lukács mint homo regius, a másik szerint fuzio, a harmadik szerint új választás, a negyedik szerint békés és ered-

ményes megegyezésre van kilátás. Vannak, akik egyedül a fuzióban hisznek, vannak akik szerint Wekerle, Andrássy, Kossuth és Apponyi már teljesen megegyeztek s megállapították a követendő irányelveket; vannak akik egyedül az új választásoktól reménylik a végleges kibontakozást. Ezek azonban mind nem egyebek találgatásoknál, mert a vezető politikusoknak semmi titkolni valójuk nincs, de épp ellenkezőleg, azt akarják, hogy minden közös megegyezéssel, a nagy nyilvánosság színe előtt, a különböző felfogások és vélemények meghallgatása mellett menjen végbe.

És egyedül ez az eljárás lehet célravezető; mert amint igaz, hogy több szem többet lát, úgy igaz az is, hogy egy nemzet vitális érdekeit érintő cselekmények csakis a nagy nyilvánosság bevonásával, a közvélemény meghallgatása után hajthatók végre, ha azok tervezői valóban a nemzet javára törekcsenek. A jelen esetben pedig ennek ellenkezőjét jó lelkiismerettel nem lehetne állítani.

Van egy olyan pont a mai kényes politikai viszonyok közt, ahol minden pártárványat, minden különböző felfogást találkozik. Ez a pont semmi egyéb, mint a nemzet tulnyomó többségének óhaja aziránt, hogy a még közel

jövőben elintézésre váró s a mai kormány és parlament teher-számláján könyvelt függő kérdések lehetőleg a legbölcsebb mér-séklettel, igaz és önzetlen hazaszeretettől áthatott irányítással s főleg a jövőbe való okos, bölcs és nagyon messzetelekedő gondos előrelátással akként oldassanak meg: hogy foltozásra, póttinté-kekre ne kerüljön sor. Intézzék az arra hivatottak nemzetünk sorsát akként, hogy akár fuzio, akár új választás, akár bármi egyéb következzen is be: az ország nekik szemrehányást ne tehessen. Mert egy nemzet érdekei ellen véteni rettenetes bűn, melyet még az úkonokák-ban is megtorol a történelem igazságos ítélőszéke, — de egy nemzet javára munkálkodni meg viszont olyan cselekedet: mely örök hálára kötelezi ugyanazt a megvesztegethetlen judikaturát, amelynek kijelentései évszázadokra sőt ezredre szólóan.

Elfogultság nélkül szemlélve a helyzetet, nem tagadhatjuk meg bizalmunkat ama vezetőpolitikusok iránt, kik a legutóbbi pár év alatt igaz hazafias érzéssel, önzetlen buzgósággal, a dolgok teljes és alapos ismeretében nagy-értékű államférfiúi bölcseséggel vezették közügyeinket. Ők ismerik a helyzetet legjobban; ők tudják, hogy az adott viszonyok közt mennyire lehet terjeszked-

nünk, mit vihetünk keresztül, mely utakon közeledhetünk az alkotmányosság és törvényesség keretein belül önállóságunk teljes kivívásához, mellőzve a nemzetnek minden súlyosabb politikai megrázkódtatását.

Vezető politikusaink minden esetre olyan tervekkel állanak majd nemzet és parlament elé, melyeket az államférfiúi belátás parancsol, melyek az ország javát, a közmelegyugvást fogják célozni. Ne mondjunk ítéletet, se ne bocsátkozunk találgatásokba mindaddig, míg a leghivatottabb vezérek terveit nem ismerjük. Nem tennénk hasznos szolgálatot vele a közérdeknek. — Annyi bizonyos, hogy nem hangzatos jelszavakra és nagy stíliú kiszólásokra, de vállvetett, együttes, becsületes és hazafias munkára van szükségünk. Egymás megértésével a béke jegyében kedvező eredményre juthatunk, míg marakodással és szertehu-zással ismét a multak eredményes munkáját semmisíthetjük meg, de azonkívül jövőnket is alááshatjuk.

— szept. 4.

Polgármesterek orsz. értekezlete. Folyó hó 9-én nyílik meg Kassán a polgármesterek X. orsz. értekezlete, melyet a következő napon a Tátrába teendő kirándulás követ. Az értekezleten hazánk törvényhatósági jogu s rendezett tanácsu városai csaknem kivétel nélkül képviselve lesznek.

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Rámer István.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Zemplén vármegye méltán büszke lehet arra, hogy oly sok kiváló embert vallhat szülőföldének, hogy e tekintetben alig versenyezhet vele más törvényhatóság.

Vezető politikusok, világhíre jutott, nemzetek sorsát intéző államférfiak; kiváló tudósok, írók, művészek egész gárdája látta meg a napfényt Zemplén vármegye területén. De a szellem kimagasló alakjai mellett nagy számmal vannak képviselve a real munka kiválóságai is, kik közül szintén sokan szereztek zsenialitásukkal és szorgalmukkal dicsőséget a magyar névnek széles e világon.

A realmunka kiválóságai között tartozik Rámer István, Sátoraljaujhely város szülőtte, kinek ma már sem rokonságát, sem keresztiszülőinek leszármazóit, sőt szülőházának pontos megjelölését sem sikerült kikutatnom, hacsak névcsere, vagy az idők folyamán beállott esetleges névváltozás nem fordult volna elő, ami könnyen lehetséges s amely esetben szolgál-

tot tenne egy városunknak, mint a tudományos kutatásoknak az: aki e tekintetben bővebb nyomokra vezetne.

De hát ki volt Rámer István? Egy kiváló tehetségű, korának szellemi színéhez mérten kitűnően képzett, rendkívüli szorgalmu s anyagi-lag is kedvező viszonyok között élt iparos, ki a sátoraljaujhelyi római kath. plebánia 1788. évi anyakönyve 84-ik lapján látható bejegyzés szerint Sátoraljaujhelyben 1788. december 25-én született, Rámer József és Roskovits Borbála rk. vallásu szülőktől. Keresztelte Csutkay József itteni káplán, keresztiszülői voltak Stájmáster Adam és Zboray Dorottya, — utóbbi ág. ev. vallásu. Sem a szülői polgári foglalkozása, sem egyéb nyomra-vezető adatok, utca, házszám nincsenek az anyakönyvben feljegyezve, mely kaligrafikus szép írással, latin nyelven van vezetve.

Rámer István Sátoraljaujhelyben nyert magasabb iskolai kiképzést s a vegyészeti és technikai pályára készülve, ismereteinek bővítése céljából Bécsbe távozott, hol azután állandóan meg is telepedvén, a Schaumburger-Grundon egy kastélyszerű épületet vásárolt, melyet vegyi termékek és iparcikkek gyártására rendezett be. Készítményei nagy kelendőségre ör-

vendtek s a cég kiváló hírnévben állott és messze külföldi államokba is exportált. Ez már magában bizonyíték a Rámer kiváló talentuma mellett, mert az akkori közlekedési viszonyokat tekintve, gyártmányai feltétlenül nagyon értékesek és abban az időben speciálitások lehettek. Gyártelepén kívül üzlethelyisége is volt a belvárosban, melynek helye azonban teljes bizonyossággal nem állapítható meg. Ugyanitt lakott családja is, melynek intelligenciájáról tanuságot tesznek ama följegyzések, melyek szerint Grillparzer és Saphier akkori kiváló művészek Rámer intim barátai közé tartoztak s házában élénk társadalmi élet fejlődött ki, melyben a közélet és szellemi világ kiválóságai vettek részt.

Rámer István volt a gyufa feltalálója. A bécsi országos levéltárban megtalálták a gyufagyártására vonatkozó szabadalom-levelet s minthogy ez 1832-ben kelt, — tehát előbb mint minden más ily irányba vonatkozó hivatalos irat, — e kiváló földinket kell e nagy horderejű s közéletünkben rendkívül fontos háztartási cikk igazi feltalálójának tekintenünk. Ezt különben maga az elég kain és egyáltalán nem magyarbarát osztrák kritika is kényszerült már a hiteles ok-

mányok alapján beismerni, mert Simonet Vilmos nagy tudományu osztrák technikus a bécsi lapokban helyreigazító közleményt tett közzé ama hírekkel szemben, mintha a gyufát Prehsel találta volna föl, noha az összes lexikonok is Prehselt említik a gyufa feltalálójaként. Az igazság ezzel szemben az: hogy Rámernek 1846-ban bekövetkezett halála után Prehsel, ki Rámer háziszolgája volt s ennek szakácsnőjét vette feleségül, szintén gyufagyártást rendezett be s Rámer zseniális találmányát a saját cégére alatt kezdte értékesíteni s hozta forgalomba. A bécsi levéltár adatai azonban rácsófolták a lexikonok és hírlapok közleményeire, mert kiderült, hogy Prehsel urat szabadalom bitorlás miatt a bécsi Landes-Gericht érzékenyen s többszörösen megbírságozta.

Rámer, — kit különben a bécsi okmányok Romer néven szerepeltetnek, mert a magyarosabb hangzásu név helyett az osztrák fülnek kényelmesebb volt a Romer szó — véletlen baleset folytán halt meg 1846-ban. Gyártelepén egy állványról esett le s agyrázkódás azonnali halálát okozta. Sírfeletét Saphier, a világhírű humorista készítette.

A beállott azonidőbeli politikai s

NAGYMIHÁLYI SÖR- ÉS MALÁTAGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Első rangu modernül berendezett hazai ipartelep. Évi gyártás 30,000 hektoliter. Gyárt Márciusi, Korona és Casinó sört.

Sátoraljaujhelyi főraktár: Egyesült Szikvizgyár és Sörnagyraktár, Justus utca.

Zemplénvármegyei képviselőink: Mezőlaboroz, Satorpkó, Homonna, Varannó, Gálszós, Királyhelmeoz, Ferbenyik és Szerenosen állandóan friss és zamatos sört szállítanak.

Segély-akció a Hegyaljáért.

— szept. 3.

A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület szőlészeti és borászati szakosztálya az ezidei elszomorító szőlőtermékek előrelátható káros következményeinek hatása alatt a „Zemplén” augusztus 21-iki számában tette közzé a segély-akcióra vonatkozó indítványát és annak megbeszélése végett folyó hó 6-ikára tűzött nagygyűlésre hívta össze az érdekelteket.

Mint szerény birtokos örömmel olvastam a hirt, mivel azonban más irányu halaszthatatlan teendőm megakadályoz e fontos és a Hegyalja egész jövődjére kiható gyűlésen való részvételben, a hozandó határozat szempontjából szükségesnek vélt nézetemet e lap hasábjain közzétenni s az elmondandókat ez uton az érdekeltség figyelmébe ajánlani kötelességemnek tartom.

A szőlészeti és borászati szakosztály indítványa módosításra szorult. Eredeti alakjában el nem fogadható.

Az indítvány azon kívánsága, hogy az agrárkölesönök a tokaji borvidék szőlőiről teljesen töröltessenek, nemcsak azért kivihetetlen, mivel ez az államtól sok millió korona áldozatot igényel, aminek teljesítésére semmi kilátásunk se lehet, hanem méltánytalan előnyt biztosítana azokkal szemben, kik a szőlőtelepítés miatt nem agrár, hanem magánkölesönökkel vannak terhelve.

Az agrárkölesön kifejezetten telepítési célt szolgált. Ha tehát indokolt, hogy ezeket a telepítési kölesönöket még fennálló részükben az állam vállalja magára, éppen oly indokolt volna, hogy az összes hegyaljai szőlők telepítési költségeinek még arányba hozható részét azon szőlőbirtokosoknak, kik e kiadásokat nem agrárkölesönökből fedezték, az állam megtérítse. Azt hiszem, hogy erre maga a legtisztelietreméltóbb intencióktól vezetett szőlészeti és borászati szakosztály sem gondolt.

Nem helyeselhetem az indítvány azon részét sem, mely az agrárkölesönöknek 25 évi kamatmentes törlesztési részletekben való beosztását óhajtja elérni.

Köztudomású tény, hogy az agrárkölesönök annuitási részleteit közép-teremtől a jövőig fedezheti a szőlő hozama. Az agrárkölesönök tetszetős látszat dacára igen terhes kölesönök. Helytelen volna tehát ennek

társadalmi zavarok folytán Rámer emléke lassan elmosódott s az ötvenes években kezdődő lexikális irodalom már azért említi fel az akkori dús gazdaggá lett Prehselt a gyufa feltalálójaként. Mi azonban tartozunk kiváló földünk emlékezetének és az igazságnak azzal, hogy Rámer nevét tisztelgetben tartjuk, reá büszkék legyünk és a kiderített igazságok alapján a gyufa feltalálásának dicsőségét ne engedjük át másnak.

Minden nemzet saját fiaival valamelyikének nevéhez fűzi a feltalálás dicsőségét. Ezek a különféle nációhoz tartozó „feltalálók” azonban nem voltak egyebek, mint a közhasznú találmánynak saját hazájukban való első értékesítői. Még az elfogult kritikások némelyike is magyar embert, Irinyi Antal nevét említi a gyufa feltalálójaként; de mivel Irinyi is csak a múlt század ötvenes éveiben foglalkozott már gyufagyártással, a bécsi levéltár hiteles adatai erre a feltevésre is egyenesen rácafolnak.

Bárha sikerülne nagynevű földünk Sátorajaujhelyi szülőházát meg tudni, megérdemelné az ő emlékezte, hogy egy szerény márványtábla jelölje meg a magyar zsenialitás és szorgalom e kimagasló alakjának születési helyét.

béklyóit még hosszabb időre a birtokosságra láncolni, holott a cél, ezen kölesönöktől mielőbb szabadulni, más-ként is elérhető.

A segély-akciónak legfőbb feladata, lehetővé tenni a Hegyalja fenn-tartását. Evégből az idej — fedezetlenül maradt — terheket aránylagosan hosszabb időre kell felosztani, másrészt pedig nyújtani kell az eszközöket, hogy az arra szoruló birtokosok szőlőiket a jövő évben művelni legyenek képesek.

A segély-akciónak tehát e kereteken belül kell találni oly megoldási módot, melynek teljesítését joggal s a kincstár nagyobb megterhelése nélkül követelhetjük.

Ilyen megoldási módnak tartom követelni a kormánytól, hogy az agrárkölesönök idej annuitását kamat nélkül és 10 év alatt visszafizetendő kölesön alakjában előlegezze; adjon továbbá minden arra szoruló és azért folyamodó birtokosnak katasztrális holdanként s a munkálatok arányában folyósítandó 300 korona kamatmentes művelési-költség kölcsönt, mely szintegy 10 év alatt lenne visszafizetendő, végül engedtesse-uek el a szőlők után 1909. évre kirótt összes adók.

E terv megvalósítása előnyös volna a reászoruló birtokosságra éppen úgy, mint a segélyező kincstárra.

A birtokos évi terhe 10 éven át és holdanként legfeljebb 40—50 koronával emelkednék, mit már közép-teremtől melletti is nagyobb megerősítés nélkül viselhet, de előnyös volna a kincstárra is azért, mert évi 10 éven át tartólag alig átlagos 25—30,000 korona karatvesztéssel lehetne egy egész vidék lakosságának egzisztenciáját megmentő segítségére.

Az ezen formában kontemplált segély-akcióhoz ugyanis az alábbi reális számítás mellett legfeljebb 1.400,000 koronára van szükség, mely összegek évente 10%-al csökkentve, 10 év alatt alig 300,000 korona kamatvesztéssel jelentene összesen az államkincstárra. Mivel hiteles adataim szerint az egész Hegyalját terhelő agrárkölesönök 1 évi annuitása 223,631 korona, kellene e címen 223,631 kor. Betelepített szőlő van Hegyalján 7433 kat. hold. Figyelemmel azonban arra, hogy a Hegyalja egy része nincs annyira sujtva, hogy az idej szűret a jövő évi munkálati költségeket se fedezné s így ezek segélyre igényt nem tarthatnának, valamint figyelemmel arra, hogy sok gazdag, sőt dús gazdag nagybirtokos van, kik segélyre amugy sem szorulnak, bőségesen sem vehetjük a segélyre szorulókat számát a terület fele részének birtokosainál többre.

A művelési költség előleg-kölcsönt tehát 3700 holdra véve, szükség volna e címen 1.100,000 korona, vagyis összesen körülbelül 1.400,000 kor. — 1.400,000 koronának 3¹/₂% kamata évente nem haladja meg a 48,000 koronát, mely azonban évente 10%-os csökkenéssel a kamatvesztés összegét 48,000 korona teljes összegről legfeljebb 300,000 koronára csökkentené.

Amennyiben tehát ily segélyezési mód éretnék el, az államsegély összege legfeljebb 300,000 kor. volna s az is csak kamatvesztés és 10 év alatt előálló, miért is teljes bizottsággal elérhető, másrészt holdankénti 40—50 korona terhet jelentene s így a birtokosság által könnyen elviselhető.

A kölesönök akár jelzalogilag volnának biztosíthatók a kincstár javára az agrárkölesönöknek biztosított elsőbbséggel, akár pedig közadók módjára behajtható tehernek volnának törvényhozásilag nyilváníthatók. Az esetlegesen létező egyéb jelzalogos hitelezők sem tehetnének ily rangsor elsőbbség biztosítása ellen elfo-

gadható kifogást, mert a rangsorban szenvedett veszteségért bő kárpótlást nyernének az állag fenntartásában.

Dr. Gross Dezső,
ügyvéd, szőlőbirtokos.

Ötvenezer kivándorló.

— Zemplén vármegye öt évi népvesztése. —
— szept. 3.

Az amerikai kivándorlást az ideig tudvalevőleg az 1903. évi VI. t. c. szabályozta, mely 1904. év augusztus hó elsejével lépett életbe. Ez a törvény folyó hó 1-én, az 1909. évi II. t. c. életbeléptetésével hatályát vesz-tette.

Öt évig s egy hónapig élt a régi törvény s ez öt év és egy hónap alatt Magyarországnak annyi népvesztése volt, annyi dolgos, munkabíró kéz hagyta el hűtelenül a hazát, ahol a költő szerint a magyarnak lenni s meghalni kell, hogy a statisztikai számadatok nagysága szinte ijesztő mérvben megdöbbentő.

Különösen az 1905. évi statisztikai adatok mutatnak nagy számokat, valamint az 1906. évben történt visszaesés után az 1907. évi kimutatók számadatai. Az 1908. évi s a kivándorlás csökkenésének reményét keltő kimutatással szemben pedig a folyó 1909. évben ott állunk — bárha a többi évek kivándorlását véve tekintetbe, a kivándorlók számának csökkenése észlelhető is — hogy az 1908. évi adatokhoz mérten rohamos emelkedésről s a kivándorlók számának szaporodásáról lehet újból beszélni.

Azon vármegyék között, melyeket leginkább sujtott és sujtó állandóan lakosainak kétes jövő felé vándorlása: a legelső sorban a mi megyénk: Zemplén vármegye áll. Anynyira első helyen, hogy az innen kivándorlók számadatai nagy hatással vannak az országos kivándorlási statisztika számainak emelkedésére vagy csökkenésére s azokat annyira lényegesen befolyásolják, hogy adataikkal már magukba véve is kedvezővé vagy kedvezőtlené teszik a mérleget. És éppen ezért nem tartjuk érdektelennek, hogy most, mikor az új kivándorlási törvény életbe lépett, rámutassunk arra a nagyarányu munkáskéz vesztésére, mely Zemplén vármegyét a kivándorlás miatt az utóbbi öt évben, az új törvény életbeléptéig érte.

Ez a visszapillantás nagyon szomorú, vigasztalan képet rajzol elénkbe annál inkább, mert módunk van Zemplén vármegye utlevélnyilvántartási hivatalából, mely elejétől végig gondtal s pontosan vezette könyveit, nemcsak az utlevélkérek számát megállapítani, de az azokat kísérő család tagok számát is, mely lényegesen emeli nagyságát a hazájához, szülőföldjéhez hűtelen ember csoportnak.

Az 1904. év augusztusától december végéig kivándoroltak száma ez adatok szerint 4448 volt 1110 utitárssal. 5558 kivándorlót jelent ez öt hónap alatt. Az 1905. évben — ezen év az, melyben vármegyénk a legtöbb munkáskéz vesztést szenvedte — 10151 kivándorló 2397 utitárssal vitorlázott az új világba. Az 1906. év már kedvezőbb, mert csak

8358 kivándorlót számlál 2671 utitárssal. 1907. évben újra emelkedik a szám, mert ez évben 8850 kivándorló 2313 utitársával hagyta el a hazai földet, illetve Zemplén földjét.

A múlt 1908. év adatai a legkedvezőbbek. Az egész év folyamán csak 3707-re tehető a kivándorlók száma, melyből utitársakra 892 esik. Azonban azt az ez évben hangzótartott reményt, hogy az ujkori népvándorlási mozgalom csökkenésben van s lassanként teljesen normális lesz: megcáfolják az ez évi adatok, melyek már eddig is 4824 kivándorlót tüntetnek fel 1200 utitárssal. Nem állhatjuk tehát magunkat vérmes reményekkel a közel jövőben, a kivándorlás — úgy látszik — állandó csapás marad s ilyennek látta a törvényhozás is, mikor újból szükségesnek látta a törvény-reformot.

Végeredményben megállapíthatjuk, hogy azon öt és fél év alatt, melyet a régi kivándorlási törvény kezd meg s az új határol, azaz 1904. év augusztus havától folyó év szeptember hó elsejéig ötvenezerre tehető a zempléni vármegyei kivándorlók száma. 39.446 ember vándorolt ki ez idő alatt 9983 utitárssal. Még magasabb e szám, ha hozzávesszük, hogy sokan vannak, kik ügynökök útján, tiltott utakon, mint a bűnösök szöktek ki az állítólag tejjel-mézrel folyó magyar Kánaánból.

Valóban óhajtott és kívánatos lenne, ha az a határ, melyet az új törvény életbelépte von a kivándorlás szomorú adatokkal telt történelmébe, szerencsés elválasztó határvonal lenne a szomorú múlt és a szebb jövő között, melyben ide-láncolná szülőiteit a honi rög szeretete.

Épen lapunk mai száma közöl a hírek között egy egyszerű, igénytelen tudósítást egy megtörtént, halni ide visszajött kivándorlóról. A történet bizonyítja a honvágy, a hazas rögszeretet erejét, mely vele született a magyarral. De ha a hazai föld az egyetlen, mely jó arra, hogy nyugodtan aludjunk benne az örökre tartó álmod, kell hogy méltó legyen arra is, hogy mint hősünk a vért, az utódok is kivétel nélkül reá csurgassák a munka kisajtolta verejtéket, melynek van és lesz annyi ereje, hogy annyi próba s megpróbáltatás után áldottá, hizóvá s gazdaggá tegye ezt a földet, melynek Magyarország a neve.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A közigazgatási bizottság ülése. Zemplén vármegye közigazgatási bizottsága folyó hó 13-án d. e. 9 órakor tartja meg szeptember havi rendes ülést Sátorajaujhelyben a vármegyeház nagytermében Meczner Gyula főispán elnöklésével.)

(Igazoló választmányi ülés. A vármegyei igazoló választmányi ülés közbejött akadályok miatt nem szeptember 3-ikán, mint hirdette lett, de szeptember hó 13-ikán délután 3 órakor fog megtartani.)

(Képviselőtestületi ülés. Sátorajaujhely r. tan. város képviselőtestülete f. évi szeptember hó 7-én délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést s az e közgyűlésről felveendő jegyző-

— Az iskolai idényre —

tanulóknak fehérművek, kalapok, nyakkendők, harisnyák stb.

legelőnyösebben beszerezhetők:

SZENES LIPÓT

FÉRFIDIVAT ÜZLETÉBEN

Sátorajaujhely, főter, a megyeházával szemben.

— Nagy választék —

legújabb divatu férfi kalapok, fehérművek, nyakkendők, stb. uri-divat különlegességekben.

Legfinomabb férfi cipők.

könyvek hitelesítésére szept. 10 én d. u. 3^{1/2} órakor leendő hitelesítő közgyűlést tart. A közgyűlés tárgyai: 1. Arad város meghívása a Kossuth-szobor leleplezési ünnepélyére. 2. Alispáni határozat a legtöbb adót fizetők névjegyzékének összeállítására tárgyában. 3. Belügyminiszteri leirat a napi piac áthelyezéséről. 4. Belügymin. leirat a házi szemét kötelező kihordása szabályrendeletéről s az ennek értelmében módosított szabályrendelet elfogadása. 5. Pénz- és egészségügyi biz. javaslata a házi szemét kihordásának foganatosításáról. 6. Pénz- és egészségügyi biz. javaslata a házi szemét lerakódó helyéről s Réz Gyula ajánlata ily hely átengedéséről. 7. Pénzügyi bizottság javaslata utcai szemét értékesítéséről. 8. Összeíró küldöttség jav. a kerületek beosztásáról s a választások előkészítéséről. 9. Pénzügyi bizottság javaslata a Pesti Magyar keresk. bank ajánlatáról. 10. U. A. Führer Miklós építész ajánlatáról. 11. Az 1908. évi gyámpénztári számadás és mérleg elfogadása és felterjesztése. 12. Polgármesteri jelentés a Rákóczi-utcai csatorna beiszapolásáról. 13. Polgármester jav. a hivatalos órák szabályozása iránt. 14. Tanácsi javaslat a kertészlegénynek tanonekenti alkalmaztatásáról. 15. Épít. és p. ü. bizottság javaslata a régi kórház épület helyreállításánál felmerült tulkidásról. 16. Pénzügyi bizottság javaslata Vadász Antal által bérlet beltelek értékesítéséről. 17. Tanácsi javaslat Réz Gyulával a tapasztó föld kihasználása iránt kötött szerződés elfogadása iránt. 18. U. A. a Kegyelettel kötött szerződés elfogadása tárgyában. 19. U. A. Nagy M. Gézával kötött szerződés elfogadása iránt. 20. U. A. a Büchler József óvadéknak leszállítás iránti kérelme felett. 21. Függetlenségi kör kérelme fogy. adójának leszállítása iránt. 22. Miklóssy István indítványa a Lónyay, Deák-, Jókay- és Kazinczy-utcaik összekötésére. 23. Tanácsi javaslat a volt pezsgő gyár előtti villamos lámpa égési ár különbözetének megterítése felől. 24. Rendőrkapitány szabadságának igénybevitelét bejelenti. 25. Tömösváry Tivadar díjnak 6 heti szabadságot kér. 25—32. Illetőségi ügyek.

(**Felfüggesztett körjegyző.** A bodroközi járás főszolgabírája folyó hó 2-án kelt határozatával Stéphan Béla kistárkányi körjegyzőt nagymérvű hivatali hanyagság miatt állásától, — fél fizetésének meghagyása mellett — felfüggesztette. Ajaky János számellenőr a kir. pénzügyigazgatóság rendelete alapján most tüzetes vizsgálatot tart a körjegyzői hivatalnál.

(**Kitiltás.** A szinnai járás főszolgabírája Bugnó Mihály przerworski (Galicia) illetőséű 45 éves egyént az ország területéről egyszer s mindenkorra kitiltotta.

HIREK.

— **Lapunk legközelebbi száma** a folyó hó 8-ikára, szerdára eső ünnep miatt egy nappal előbb, folyó hó 7-én este fog megjelenni.

— **A kassai püspök Sátoraljajhelyben.** Dr. Fischer-Colbrie Ágost kassai rk. püspök folyó hó 17-én d. u. 2 órakor várunkba érkezik a rk. templom építési munkálatainak megtekintésére. Innen a délutáni gyorsvonattal Szerencsre s onnan Monokra utazik a püspök, hol az ujonnan épült rom. kath. iskolaépületet szenteli fel szept. 18-án, majd ugyan e napon a Mária kongregáció tagjait avatja föl. Petsár Gyula monoki plebános a magas vendég tisztelőre nagy ebédet ad, mely alkalomból vármegyénk szá-

mos előkelősége keresi fel a népszerű parochus vendégszerető házat.

— **Kitüntetés.** Hohenlohe herceg, Kégel Ede jószágigazgató működése 30 éves évfordulója alkalmából jószágkormányzóvá nevezte ki. A kitüntetett jószágkormányzó eddigi állását fia Kégel Árpád foglalja el.

— **Kinevezés.** A m. kir. pénzügyminiszter Elek Lajos, a sátoraljajhelyi m. kir. pénzügyigazgatóságnál működő állami végrehajtót a békésgyulai m. kir. pénzügyigazgatósághoz fogalmazó földadó nyilvántartási biztossá nevezte ki.

— **Elhunyt 48-as honvédszázados.** Azoknak a hőseik, nagy idők nagy eseményeit átélte férfiaknak száma, kik annak idején Kossuth Lajos hívó szavára odasorakoztak a szabadság kivívásáért kitűzött lobogó alá: egyre gyérül. Az idő, a vénség lassanként elragadja közülünk valamenyi élő tanuságát a legendás időknek s a tiszteletreméltó 48-as honvédek kicsiny gárdája napról-napra fogy az évek rohanásával. Sátoraljajhelyben is kevesebb lett egygyel folyó hó 1-én a 48-as szabadságharcban résztvett hősök csapata. Jakovics Sándor nyug. 48-as honvédszázados halt el 84 éves korában, ki századosi tiszteletreméltó rangjában ott küzdött a szabadságért harca két csapatok sorában együtt a nevük megőrkített s névtelen hősökkel. Elhalálása egy még élő bajtársai, mint a város közönségének körében általános részvétet keltett és ez a részvét kísérté el utolsó utján a nagy idők tanuját a temetőbe, melynek hantjai alatt bizonyonyal békés, nyugodt lesz álma. Nagy időket élt meg, tanuja, szereplője, tevékeny részese volt nagy eseményeknek, méltán megérdemli tehát, hogy a hosszú élet után, melynek folyamán tanuságát adta igaz magyar szívének, bátorságának s hazaszeretetének. Nyugodt, háborítlan legyen örök álma, pihenése s kegyeletos emlékezőssel álljunk meg sirhalma fölött. — Mivel az elhalt 48-as honvédszázados egyúttal nyug. vármegyei tisztviselő is volt, a vármegye közönsége nevében Dókus Gyula alispán diszes koszorút helyezett az elhunyt tisztviselő koporsójára. A koszorú szalagja a vármegye színeit viseli s „Hálás és kegyeletos megemlékezéssel — Zemplén vármegye közönsége“ felirattal van ellátva.

— **Loskay altábornagy Nagymihályon.** Loskay Gábor altábornagy folyó hó 1-én Nagymihályban időzött, hol a 12. honvédgyalogezred gyakorlatait nézte meg s onnan Homonnára utazott. Az altábornagy Nagymihályon való időzése folyamán gróf Sztáray Sándor vendége volt.

— **Egy rendőrségi tisztviselő előléptetése.** A képviselőtestületnek nem sokára alkalmá fog nyílni, hogy egyik pontos, tehetséges tisztviselőjét megérdemelt előléptetésben részesítse. A rendőrség egyik szorgalmas, kvalifikált tisztviselőjéről, dr. Kelner Győző tb. rendőrtollnokról van szó, akinek előléptetése érdekében — mint értesülünk — Schmidt Lajos rendőrkapitány előterjesztéssel fog élni a képviselőtestülethez. Tekintettel ugyanis dr. Kelner Győző tb. rendőrtollnok magasabb kvalifikációjára s arra, hogy a rendőrségen fontos reszortot tölt be (bűnügyi referens, a rendőrlégénység oktatója stb.) kívánatosnak mutatkozik, hogy már a külső hatóságokkal való érintkezés közben a tekintély megőrzés céljából is: előléptetést nyerjen. Az előterjesztésben dr. Kelner Győzőnek magasabb fizetést és tb. rendőrkapitányi címet kér megadni a képviselőtestülettől a rendőrkapitány.

— **Ujonnan betöltendő állások a munkásbiztosító pénztárnál.** Említettük a közelmúltban, hogy a sátor-

aljajhelyi kerületi betegsegélyző és munkásbiztosító pénztárnál több új állás szerveztetett, amelyek most kerülnek betöltés alá. A pénztár igazgatósága már kiírta ez állásokra a pályázatot, amely mai lapunk hirdetési rovatában egész terjedelmében le van közölve. — Betöltés alá kerülnek a következő állások: egy ügyvezető-könyvelő-ellenőr, évi 2000 kor. fizetés és 720 korona lakbérrel; egy pénztáros-nyilvántartói 1400 korona fizetés és 640 korona lakbérrel és egy pénzeszedő-végrehajtói állás 1000 korona fizetés és 300 korona lakbérrel.

— **Athelyezés.** Papp Gergelyt, a nagymihályi csendőrség parancsnokát a kerületi csendőr szárnyparancsnokság Sárospatakra helyezte át.

— **A perbenyiki ünnepély.** A perbenyiki nagy ünnepélyre fokozott mérvben, széleskörűleg folynak az előkészületek. — A rendezőség élén maga a Bodroközi Jótékony Nőegylet elnöke gróf Mailáth Józsefné áll, ki nagy buzgalommal és tevékenységgel vezeti a rendezés munkálatait. A grófnő folyó hó 5-én délutánra Perbenyikbe értekezletet hívott össze, melyen az ünnepély élén álló rendezőség megállapítja véglegesen az ünnepély programját, illetve a rendezés minden részletét. Az ünnepély iránt mely az őszi szezonnak egyik fénypontja lesz, a legmagasabb körökben úgy mint a polgári társadalomban kiváló érdeklődés nyilvánul s a legfényesebb erkölcsi siker máris biztosítottnak tekinthető.

— **A napi piac áthelyezése.** Végre ez az ügy is befejezést nyert. A napi piac folyó hó 6-ától kezdve a túzeltő őrtanya melletti térre van áthelyezve, mely körülményről Kiss Odón h. polgármester falragaszok útján értesíti a közönséget.

— **A város jótékonyasága.** Sátoraljajhely város tudvalevően nagyobb összegű évi segélyt nyújt a Kertész Odón igazgatása alatt álló helybeli polgári fiúiskolának, amely segély ellenében több növendéket teljes, vagy részleges tandijelengedésben részesíthet a város. A tanácsnak folyó évi 10332. sz. a. kelt határozata szerint teljes (100 kor.) tandijmentesség kedvezményében 14, fél tandijmentességben pedig 29 növendék részesült. A tanácsi határozat azonban kimondja, hogy ha a kedvezményezettek valamelyike kellő szorgalmat nem tanúsítana: az I. félév végén a kedvezményt elveszti. A polgári fiúiskolába eddig 172 tanuló iratkozott be, ami élénken dokumentálja azt, hogy ilyen jellegű tanintézetre városunkban nemcsak nagy szükség van, de annak a tervbe vett állami polgári fiúiskola mielőbbi szervezése és tágas, megfelelő helyiségekben való megnyitása égetően szükséges. A város mondhatni erejét meghaladó anyagi áldozatokat hozott az ujonnan létesítendő intézet, illetve a középkutatás érdekében, reméljük, hogy mához egy évre az új intézet megnyitására adhatunk hírt, amely körülmény a polgári fiúiskolánál alkalmazott tanárok tisztességes és biztos egzisztenciáját is eredményezi.

— **Támadás egy automobil ellen.** Augusztus hó 30-án este nyolc óra után a Sárospatak melletti országúton egy automobil haladt el, amely ellen pajkos suhancok támadást kíséreltek meg, azt kövekkel dobálva. A kövek közül több érte az automobil, amely azonban megállás nélkül tova iramlott. A lelketlen, pajkos suhancok bűnös cselekedetének tanuja volt az éppen akkor arra felé haladó Bogyay Zsigmond sárospataki főbiró,

ki nyomtan utánok ment, de nem tudta őket utólérni. Megjegyezte tehát magának a fiatal bűnösök kinézését s az uti irányt, amerre haladtak s a városházáról egy rendőrt küldött ki elfogatásukra, ki a lelketlen fickókat le is tartóztatta. Az ügyet a napokban fogja a főbiró tárgyalni, ki szigorú megtorlással akarja elvezetni kedvét a fickóknak az ilyen merénylettől. Mivel azonban nem ismeri az automobil tulajdonosát s utazót, a közérdek szempontjából felhívással él az automobil ismeretlen utasaihoz, hogy a támadásról azok magok is tegyenek nála feljelentést, közölve, hogy nem-e sebezte meg az automobil valamelyik utasát a közúton. Azok tehát, kiknek a megtámadott automobil tulajdonát képezi: tegyenek jelentést a sárospataki főbirói hivatalban.

— **Megszüntetett kir. pénzügyőri szakasz.** A szinnai pénzügyőri szakaszt folyó évi október elsejével felosztatja a kir. pénzügyigazgatóság, illetőleg részben a homonnai, részben pedig a cirókaófalui szakaszhoz osztja be.

— **Meteor az időről.** Meteor jósása szerint szeptember csomópontjai: 1, 2, 3, 6, 14, 16, 17, 18, 22, 29, 30-aresnek, melyek közül legerősebb hatásuk 1, 6, 14, 16 és 29-ikiek, 1-ső csapadékos és hűvös; 6-ika meleg; 14-iki viharos vagy esős; 16-iki meleg állandó; 29-iki hűvös, esős, szeles vagy viharos jelleggel.

— **Kérelem.** A „Zemplén Nap-tár“-nak 1910. évre szóló kötete e napokban kerül szedés alá. A köz-hivatalok, egyletek, társulatok, intézetek stb. vezetőihez a naptár szerkesztősége már szétküldötte a hiteles névjegyzékek egybeállítására iránti kérelmét. Minthogy a naptár adatainak teljes hitelessége közérdeket szolgál, a szerkesztőség ez uton is felkéri az érdekelteket, hogy ahová a hivatalos névjegyzékek kiegészítése iránti kérelem talán tévedésből, vagy postai téves kezelésből folyólag meg nem érkezett volna: mind a mellett szíveskedjenek a szükséges adatokat szerkesztőségünk címére mielőbb beküldeni, hogy a hiteles adatok hű reprodukálásával legyen naptárunk a közönség érdekeinek szolgálatában egybeállítható.

— **A szerencs-kassai vasut megnyitása.** A szerencs-kassai vasuti vonal megnyitása — mint erről mi is hírt adtunk — folyó hó 8-ikára volt tervezve. Az új vasuti vonal — mint mos értesülünk — ez időre nem lesz a folyó munkálatok befejezetlensége miatt megnyitható s a vasut csak e hó végén, 25-ike táján lesz megnyitva s átadva a forgalomnak.

— **A hűtlen kivándorló sorsa.** Körülbelül 20—22 évvel ezelőtt vándorolt ki az új hazába Nagykövesdről Nagy János, közepes módu gazdák egyike, itt hagyva feleségét és kis gazdaságát. Az új élet kedvezett neki, úgy hogy nemcsak hazájáról, de még a hitveséről is megfeledkezett. Felesége itthon tengette életét, sokszor nélkülözve azokat, mik a dollárok árjában uszó férj urának kijutottak. Az elfeledett hitves még egy sor irást sem kapott férjétől két évtized alatt. Mint összetöprődött anyóka élte napjait, nem várva már másra, mint a csendes, békés meghalásra. És im, mik történnek az ég alatt? Egy napon viszontlátja rég eltávozott férjét. De hogyan? A deli, fess, erős ember helyett egy összegyűrt arcú, fellábu rongyos alak kerül eléje, fillér nélkül, haza toloncolva. A dollárok tengere is kiapadt, szerencsétlensége nyomorékká tette a büszke ujjalgit. Koldusan, bénán, de még is haza vándorog a hűtlenül elhagyottakhoz: hazájába és hitveséhez, keserű, fájdalmas viszontlátásra. Egy összetört élet tragédiájának végső játéka ez.

ÖNT IS

éredkli az, hogy Kassán
ERDÉLYI IZSÓ férfi-, fiu- és
gyermek-ruhák nagy áruháza
a színházzal szemben, Főutca 55. sz.

Szabott árak!

MEGNYILT!

Oh be sokat tanulhatnának ebből az elvakult kivándorlottak, a hűtlen magyarok!

— **A bekecsi dráma.** A múlt vasárnap csendjét Bekecsen egy vérengzési eset zavarta meg, melynek áldozatát eszméletlenül, életveszélyes fejszével hozták be az „Erzsébet” kórházba. Hogy mi indította az áldozat megtámadóját a tetre, még nincs kiderítve s csak a későbbi nyomozás során fog kiderülni teljességében a rejtélyes eset. **Tóth József** bekecsi születésű, 24 éves bekecsi lakos békésen szemlélődve ült a templom előtt, mikor kiáltást hallott, hogy „megölték a Kovács János feleségét!” Tóthnak Kovács jóbarátja lévén, felrezzent a kiáltásra s Kovácsék lakása felé futott. Ott találta Kovácsot, kitől megkérdezte mi igaz a hírből. Kovács tagadólag válaszolt, de **Petrovics Lajos**, ki Kovácsesal együtt volt, mint annak jó barátja, a kissé ittas Tóth József kérdését gunynak s kötődésnek véve egy követ hajított a távozó Tóth felé. A hatalmas kő szerencsétlenségre utólérte Tóthot, fejét találta el s azt bizonyan megsebezte, koponyáját betörte úgy, hogy a csontszilánkok megsértették az agyvelőt is. Tóthot súlyos sebével, eszméletlen állapotban hozták be Sátoraljauhelybe, az Erzsébet kórházba, Petrovics ellen pedig megindult a bünyügyi eljárás.

— **Imaszékek bérbeadása.** A helybeli statusquo izr. anyahitközség nagytemplomának imaszékei szept. 5-étől fogva adatnak bérbe az 1909—10-ik esztendőre a hitk-i irodában a rendes hivatalos órák alatt. Az eddigi bérlőknek eljogukat az első három napon, vagyis bezárólag szept. 7-ig kell érvényesíteniük, mert szeptember 8-tól fogva az imaszékek eljogra való tekintet nélkül ki fognak adatni.

— **Dióverő vásár.** Sátoraljauhelyben folyó hó 2-án és 3-án tartott meg az ősi u. n. dióverő vásár. Az állatfelhajtás eléggé élénk s nagymérvű volt és az árak is jómagasak. Az iparcikkre azonban nagy kínálat mellett csekély volt a kereslet.

— **Tandijmentesség.** A most beállott 1909/10-iki tanévvel életbelépett az állami elemi iskolákban a tandijmentesség. Ez a valóban fontos s kulturánk fejlődésében elsőrendű intézmény a jövő 1910/11. tanévben már a felekezeti iskolákban is helyt foglal, nem csekély öröme a szülőknek és hatalmas előmozdításul nemzeti kulturánknak.

— **Petróleum üvegek jelzése.** A m. kir. belügyminiszterium rendeletet adott ki, mely kötelezi azon kereskedőket és szatócsokat, kik petróleum árusításával foglalkoznak, hogy ezentul minden olyan üveget vagy egyéb tartályt, melybe tölük petroleumot vásárolnak: „Petróleum, tűzveszélyes” feliratu cédulával kötelesek ellátni. A rendelet be nem tartása súlyos büntetést von maga után.

— **A rendőrség augusztus hónapban.** A sátoraljauhelyi rendőrség a következő havi jelentést adja augusztus hónapra: A személy és vagyonbiztonság az elmúlt hónapban általában véve kielégítő volt. Lopás büntetése 5, lopás vétsége 11, egyéb büneset vagy vétség 18 esetben fordult elő, illetőleg ennyiszor foganatosított nyomozás. Baleset bejelentés jelentéktelenebb sérülésekről 20 történt. Tűz, belső bolti tűz 2 esetben fordult elő, amelyek közül az egyikben, mert öngyújtás gyanúja forog fenn, eljárás van folyamatban. A kihágási iktatóba beérkezett 144 ügydarab. Etloloneoltatott és kiutasított 33, a közbiztonságot veszélyeztető idegen illetőségű egyén. Amerikába kivándorolt 20 egyén, vissza senki sem tért. Közle-

kedési akadályok elő nem fordultak. Az egyesületek működése ellen kifogás fel nem merült, kóbor cigányok nem garázdálkodtak, izraelita zugsiskolák fel nem fedeztettek. Megemlítjük, hogy **Schmidt Lajos** rendőrkapitány augusztus hó 17-én 4 heti szabadságát megkezdte. Öngyilkosság egy esetben fordult elő. Az elmúlt hónapban beérkezett összesen 945 ügydarab. Ebből kiosztott: Rendőrkapitánynak 157. Rendőrkapitánynak 234. Rendőrbiztosnak 274 és a rendőrtollnoknak 280 ügydarab.

— **Budapest — világváros.** Fővárosunk már kezdi a nyugati metropolisokat megközelíteni automobilforgalmával, de az autók iránt érdeklődő közönségnek még eddig nem volt alkalma a modern technika e legfényesebb alkotásait részletről-részletre közvetlenül tanulmányozni kivéve az időnként a városligeti iparcarnokban rendezni szokott kiállításokon, melyeken természetesen „a kiállított tárgyakhoz nyulni tilos.” Tehát nemcsak fővárosunkat veszi egy lépéssel előre, hanem a nagyközönség érdekeit is szolgálja a „Westinghouse, Magyar Autóforgalmi R. T.,” mely IV. Kigő-tér 1. (Király Palota) alatti pazar helyiségében állandó kiállítást tart fenn az aradi gyárban gyártott Westinghouse turakocsikból. E kiállításon látható mire képes a mérnöki invencióval párosult precíz gyártás és a fenti részvénytársaság igazgatói és szakemberei e csépet sem fukarok szakszerű magyarázatokban, melyek után a laikus érdeklődő egész más képet alkot magának az automobilokról mint azelőtt. A Westinghouse Magyar Autóforgalmi R. T. egyuttal megnyitotta IX. Páva-utca 10—12. alatt minden tekintetben modern garage- és javítóműhelyét, melyben elv gyanánt a „fair” eljárást tűzte ki maga elé.

— **Zárdai internátus.** Az irgalmas rendi apácák gondozása alatt leány internátus van Sátoraljauhelyben, melybe elemi és polgári iskolai leány növendékek vétetnek föl. Tanítanak elemi és polgári tanképeségi bizonyítványokkal ellátott páli szt. Vincéről nevezett szatmári kongregációhoz tartozó irgalmas nővérek. Minden szükséges felvilágosítással szívesen szolgál az intézet főnöknője.

— **Az általános drágaság miatt** ajánlatos, hogy mindenki biztosítsa tüzár ellen nemcsak épületeit, hanem butorait, terményeit és egyéb ingatlanait is. Mindezek beszerzése ma háromszor annyi befektetést igényel, mint azelőtt. A csekély biztosítási díj fizetését megbirja mindenki, egy tüzár azonban évekre tönkreteszi a károsultat. Biztosítási díj 100 korona érték után zsindey fedél alatt 51—60 fillér, cserép, pala vagy bádóg fedél alatt 15 fillér. Biztosítókat felvesz az „Első magyar ált. biztosító társ.” ügynöksége Sátoraljauhelyben a „Zemplén” kiadóhivatalában.

— **Zongora tanítás.** Zongora órákat úgy háznál, mint saját lakásán előnyös feltételek mellett ad kiváló képesítésű zongora tanítónő. Cim: Sátoraljauhely, Bokor József, Rákóczi-u. 10.

Az 1909. őszi idény különlegességei: bluzok, ajak, kosztümök, pongyolák, leányruhák és női felöltőkben már mind raktáron vannak Szegő Sándor divatruházában Sátoraljauhely.

DUNKY FIVÉREK

es. és királyi udvari fényképészek műtermében Sátoraljauhely Széchenyitér 9. Modern irányzatú művészi kivitelű fényképek és nagyítások készülnek.

Menyasszonyi kelengyék

beszerzésére ajánljuk Schön Sándor és Barna D. előnyösen ismert céget.

Henneberg-selyem

csak direkt Fekete, fehér és színes méterje 1 korona 35 fillértől kezdve bluzokra és ruhákra. Frankó és már megvámoltva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték posta fordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

— **Ágybavizelés** a legtöbb esetben rossz tulajdonságnak minősítetik, holott ez tulajdonképpen betegség, melynek a hólyagzáró izom gyöngülése az oka. A Sanitas-intézet, Velburg P. 275. (Bajorország) célszerű módon segít e bajon és díjtalanul küldi meg felvilágosítását. Aki az intézethez fordul, írja meg a beteg korát és nemét.

Szemgyógyintézet

van Miskolcon a Csabai-uton levő szanatóriumban.

IRODALOM.

Feöldy Doby Antal emlékezete. Egy éve mult, hogy feöldy Doby Antal a nagymunkásságu magyar genealogus és történettudós elhalt. Most dr. **Horváth Károly** tanár, abból az alkalomból, hogy a magyar történelmi társulat Liptóban tartja az évi közgyűlését, „Feöldy Doby Antal emlékezete” címmel egy kis ismertető művet irt Doby Antal páratlan becsü genealogiai munkásságáról és életéről, mely minden tekintetben karakterisztikus s teljes képét adja Dobynak, mint embernek, genealogusnak s történetírónak. Doby Antal egyike volt azoknak, kik a vármegyénk szép multu s nagy jövőre hivatott történelmi folyóiratát az „Adalékok”-at is gyakran kereste fel történelmi munkáival s így ez a lap is első volt azon lapok között, kik Doby Antal nagybecsű, de kiadatlan genealogiai munkáiról is megemlékeztek s azokra a figyelmet ráterelték. A nagybecsű kéziratokat most már a Magyar Történelmi Társulat vándorgyűlésén résztvevők is meg fogják tekinteni. Ez alkalomból jelent meg a kis füzet, melynek elolvasására felhívjuk Doby Antal zempléni vármegyei nagyszámú tisztelőinek, genealogiai munkássága méltatónak figyelmét.

Ifjusági Lapok. A középiskolai tanuló ifjuságnak egyedüli folyóirata, mely kívül áll minden felekezeti és párt-érdeken az *Ifjusági Lapok*. E tartalmas diáklap havonként háromszor jelenik meg A szerkesztőség valóban kulturális célt szolgál, midőn a káros ponyvairodalmi és pornografikus művek ellen küzdve ezen szívet-lelket nemesítő folyóiratot adja a magyar ifjuság kezébe. Minden szülőnek ajánljuk, hogy rendelje meg diákja részére az *Ifjusági Lapok*-at, amely nemcsak szórakoztat, hanem tanít és nevel is egyszerismind. Előfizetési ára: Egész évre 4 korona 80 fillér. Félévre 2 kor. 40 fill. Negyedévre 1 kor. 20 fill. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatala: Budapest, V., Nádor-utca 16.

SPORT.

Lawn-tenisz verseny. A sátoraljauhelyi lawn-tenisz társaság versenye folyó hó 1-én kezdetét vette és örömmel regisztráljuk, hogy azon városunknak és Sárospataknak legjobb játékosai résztvesznek. A ránk szakadt esős idő miatt eddig csak kevés játék volt lejátszható és a versenyszámok zöme vasárnap fog lefolyni. Ekkor lesz a döntő mérkőzés is. A verseny ezidén minden tekintetben a legsportszerűbb körülmények között folyik, aminek elérésében ifj. **Behyna Miklós**, a társaság ambiciózus titkára fárads. A verseny színhelye a Chu-

dovszky-kertben elterülő pálya. A kert bájos pajsageában gyönyörűsége telik mindenkinek és ez a keret kedves képet ad a pályán pezsgő életnek. A versenyzők közül eddig ki-magaslott **Rick Ödön** (Sárospatak) játéka. Kiforrott, érett játéktípusa, szinte minden ügyességgel kialakult versenyrutinja az első díjra favorizálják. Erős ellenfele lesz ifj. **Somogyi Bertalan**, aki ujabban meglepően szép játékot produkál és eddigi játékaiban respektábilis eredményt ért el. Tarkító motívuma és vonzó érdekessége a versenyeinek a hölgyek részvétele, akik szép játékaikkal emelik a mérkőzés színvonalát és igazán kiérdemlik a nézők szimpátiáját. A női egyes bajnokságban erős küzdelem várható **Somogyi Erzsike** és **Radácsy Jolán** (Sárospatak) között. **Somogyi Erzsike** jó labdahelyezése, akciójának ereje és szépsége kiváló stílusba tömörülnek és a legjobb női játékosok sorába emelik. A verseny részletes eredményét a döntés után hozni fogjuk.

KÖZGAZDASÁG.

* **Szilágyi és Diszkant** miskolci gépgyáros cég kitűnő könyökszerkezetű és víznyomású borsajtóira, valamint legújabb „Villám” centrifugális boggyózó és zuzógépére felhívjuk olvasóink figyelmét. Kiemelendők különösen a cég által feltalált és készített Rákóczi, Kincsem és Hegyalja borsajtók, nemkülönben a nagyüzemi préseléshez készített Rákóczi-kettős kosaru sajtók, melynél a régi világ fából készített prése zseniálisan egyesítve van a modern technika vívmányaival. A sajtók felső része acél, alsó része faszekeret. Ennélfogva a must seholsem érintkezik vasrészekkel, hanem csak a fával, ami a must színét, ízét, zamátját nem befolyásolja. A törkölyt sem kell összevagdálni, hanem kisebb darabokban is könnyen kilehet venni. Az 1901. évi temesvári, az 1902. évi egri és pozsonyi II. mezőgazdasági, az 1906. évi nagyváradi, 1907. évi pécsi országos kiállításokon a cég borsajtói első díjjal, arany éremmel lettek kitüntetve. A cég ingyenes árjegyzékét kívánatra minden érdeklődőnek megküldi.

NYILT TÉR.)*

Szent-Lukács fürdői

„Kristályforrás-ásványvíz.”

Étvágyat javít.

Gyomorrontást megakadályoz.

Főraktár: Sátoraljauhelyben

Lipschitz Adolf

sörnagykereskedőnél.



*) E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Laptulajdonos:
Éhler Gyula

Reményi Vendel

többszörösen kitüntetett cipész üzlete
Sárospatakon.

— Alapított 1869. évben. —

Készít jótállás mellett hölgyek és urak részére legújabb divat szerinti cipőket és csizmákat.

Sátoraljaujhelyben a mérték-vételt megvásárolva magam esz-közlöm, vidékről a láb körrajza és egy pár használt cipő küldendő be.

Vidéki megrendelések utánvétel mellett küldetnek meg.

BUDAPEST

ajándékai az előfizetők részére!

A „BUDAPEST”, mely hazafias irányával, tiszta függetlenségi elveivel, élénk és változatos tartalmával több mint 30 éven keresztül a nagy magyar olvasó közönségnek kedvelt újságja lett, egy újabb meglepetéssel kedveskedik hű olvasóinak azon szándékkal, hogy ez által az újság és az előfizető között még szorosabb legyen az összekötő kapocs.

Minden év elején teljesen ingyen, csupán a postadíj beküldése mellett egy értékes, gyönyörű albummal lepi meg a „Budapest” rendes előfizetőit.

Eddig két ilyen album jelent meg és küldetett el. Az egyiket a „Budapest” 30 éves fennállása alkalmából adta ki

HARMINCZ ÉV

címen, mely a lap 30 éves történetét írja le és mutatja be érdekes képekben. Számtalan közlemény foglaltatik benne azon íróktól, kik 30 év alatt a „Budapest” munkatársai voltak. A második ajándék, mely folyó évi január hóban küldetett meg az előfizetőknek a

Vörösmarty Album.

Ebben a nagy magyar költőnek, Vörösmarty Mihálynak költeményeiből vannak a legszebbek összeválogatva, gyönyörű kivitelű képekkel, a költő legújabb életrajzával, a költő életére vonatkozó érdekes adatokkal. A bekötési táblán, melynek disze szintén dícséri a magyar ipart, Vörösmarty legújabb budapesti szobrának hű dombornyomata látható.

Ezek az ajándékok, melyeknek értéke meghaladja az előfizetési összeg értékét, általános tetszést és meglepetést keltenek az előfizetők-nél és ezer meg ezer köszönő és hála-iratot kapott a szerkesztőség és kiadó-hivatal.

Ezeknek hatása alatt már készül is a jövő évre szóló ajándék, melyet igyekezni fog a szerkesztőség még díszesebbé és értékeesebbé tenni.

De azonfelül is a „Budapest” a lapok között kiváló helyet foglal el. Minden rovata tartalmas és érdekes, nagy és előkelő összeköttetéseinél fogva hírei gyorsok és megbízhatók, szóval a legmagasabb igényeket is kielégíti.

Új előfizetések bármely naptól kezdve elfogadhatók.

Előfizetési árak:

Egész évre 24 K. | Negyed évre 6 K.
Fél évre 12 K. | Egy óra 2 K.

Akik legalább egy fél évre előfizetnek és továbbra is kötelezik magukat, azok egy korona postaköltség beküldése mellett bármelyik albumra azonnal igényt tarthatnak.

Mutatványszámot kívánatra készségeggel küld a

BUDAPEST kiadóhivatala
Budapest, IV., Sarkantus-u. 3.

Faeladási hirdetmény

Ghyeczy József ur dargói erdejében műszakilag felvett faanyag eladására.

Eladás tárgyát képezi a „Czepla-Uboec” nevű erdő-részben mintegy 8 kat. hold területen a kitermelésre alkalmas összes faanyag, melynek becsértéke 13675 korona 98 fillér.

A „Pustyanka” nevű erdő-részben csupán a folyó számmal ellátott 270 darab öreg tölgyfa, melynek értéke 9311 korona 42 fillér.

Az eladási és kihasználási feltételek Dargón Maár János erdővédnél megtudhatók, a kitermelésre szánt területek határait és azok faanyagát ugyancsak Dargón Maár János erdővéd mutatja meg.

Ajánlat mind a két terület eladásra szánt faanyagára együttesen vagy külön-külön is tehető, de az ajánlatban kijelentendő, hogy az ajánlattevő az eladási részletes feltételeket ismeri és betartani késznek nyilatkozik.

Az ajánlatok Szabó György ügyvédhez Komáromba küldendők.



Fritz Schulz jun. R.T. Eger Csehország

Cserép kiárúsítás.

Sárospatakon levő téglagyárunkat gőzerőre átalakítván, ujonnan épített körkemenczénkben kitűnően kiégetett, az e vidéken szokásosnál nagyobb kézi hódfarku cserepünket kisebb mennyiségben ezrenként 30 koronáért, nagyobb mennyiségben 28 koronáért kiárúsítjuk. Egy waggonban 7000 cserép szállítható.

Megrendelések gyárunkban, avagy Sátoraljaujhelyben Bokor József porcellán kereskedőnél eszközölhetők.

Bokor és Társai téglagyára Sárospatak.

Mintákkal készségeggel szolgálunk

Keil-lakk

legkitűnőbb mázó-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasur”, fénymáz 90 f.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 f.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK cégnél S.-A.-UJHELY.

Eperjes: Böhrandt J. V. — Kassa: Novelly Sándor utóda.

Kis-Szeben: Kassewitz J. János. — Varanno: Cseri Hermann.

Hordó eladás.

Weisz és Kesztenbaum hordó-nagykereskedők Beregszászban. Ajánlanak boros tölgyfahordókat új és használt állapotban 150-től 300 literig, továbbá használt transport szeszes hordókat 400-tól 600 literig, ugyancsak raktári hordókat 3000—120,000 literig a legjutányosabb árban. — Szives megkeresésekre azonnal válaszolnak.

Görögdinnye

kiváló minőségű, darabja 8—12 kilo a 6 fillér, száz darab vételnél a 5 fillér. Ugyancsak sárgadinnye kapható Bogyaynál Sárospatakon.

Vesszőparipa-Liliomtej-szappan.

Legenyhébb szappan a bőr megvédésére, valamint seplő ellen

Minden kereskedésben kapható!

Ágybavizelés.

Azonnali szabadulásért jótállás. Felvilágosítás díjtalan. Kor és nem megadandó! Fényes köszönő levelek. Orvosi ajánlva.

„SANITAS” intézet

VELBURG P. 275. Bayern.

Mézédes csemegeszőlő

Saszella és Muskotály nemes fajok, póstakosaranként 2 kor. 80 fill., métermázsánként kosarastul 42 korona; Vérpáros paradicsom 20 korona előleg beküldéssel; Őszi duráncai barackot, befőzésre remek példányokat póstakosaranként 3 kor. 40 fill.; Császár és szegfü körtét, rétes és csemege almát 2 kor. 20 fill.; háziilag főzött valódi barack-lekvárnak amíg a készlet tart 2 kor. 40 fill.; kis üstön főzött hamisítatlan barack-konyaknak 5 kgros demyonnal felelősség mellett 10 kor.-ért utánvétellel szállítja Gyümölcskivitel Csongrádról.

2377/1909. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 1237/1. számú végzése következtében felperes által képviselt dr. Kasztriner László javára, 223 kor. 80 fill. s jár. erejéig 1909. évi július hó 29-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felül foglalt és 885 koronára becsült következő ingóságok u. m. házi butorok stb. nyilvános árverésen eladhatók.

Mely árverésnek a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1909. évi V. 1237/2. számú végzése folytán 223 kor. 80 fill. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoraljaujhelyben, alperes laásán Kazinczy-u. 1. szám a. leendő megtartására 1909. évi szeptember hó 13-ik napjának d. e. 8 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel látvannak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoraljaujhely, 1909. évi augusztus hó 28. napján.

Rosner Imre,
kir. bír. végrehajtó.

Reményi Vendel

többszörösen kitüntetett cipész üzlete
Sárospatakon.

— Alapított 1869. évben. —

Készít jótállás mellett hölgyek és urak részére legújabb divat szerinti cipőket és csizmákat.

Sátoraljaujhelyben a mérték-vételt meghívásra magam esz-közlöm, vidékről a láb körrajza és egy pár használt cipő küldendő be.

Vidéki megrendelések utánvétel mellett küldetnek meg.

A
BUDAPEST
ajándékai az előfizetők részére!

A „BUDAPEST”, mely hazafias irányával, tiszta függetlenségi elveivel, élénk és változatos tartalmával több mint 30 éven keresztül a nagy magyar olvasó közönségnek kedvelt újságja lett, egy újabb meglepetéssel kedveskedik hű olvasóinak azon szándékkal, hogy ez által az újság és az előfizető között még szorosabb legyen az összekötő kapocs.

Minden év elején teljesen ingyen, csupán a postadíj beküldése mellett egy értékes, gyönyörű albummal lepi meg a „Budapest” rendes előfizetőit.

Eddig két ilyen album jelent meg és küldetett el. Az egyiket a „Budapest” 30 éves fennállása alkalmából adta ki

HARMINCZ ÉV

cimen, mely a lap 30 éves történetét írja le és mutatja be érdekes képekben. Számtalan közlemény foglalatik benne azon íróktól, kik 30 év alatt a „Budapest” munkatársai voltak. A második ajándék, mely folyó évi január hóban küldetett meg az előfizetőknek a

Vörösmarty Album.

Ebben a nagy magyar költőnek, Vörösmarty Mihálynak költeményeiből vannak a legszebbek összeválogatva, gyönyörű kivitelű képekkel, a költő legújabb életrajzával, a költő életére vonatkozó érdekes adatokkal. A bekötési táblán, melynek disze szintén dicséri a magyar ipart, Vörösmarty legújabb budapesti szobrának hű dombornyomata látható.

Ezek az ajándékok, melyeknek értéke meghaladja az előfizetési összeg értékét, általános tetszést és meglepetést keltettek az előfizetők-nél és ezer meg ezer köszönő és hála-iratot kapott a szerkesztőség és kiadó-hivatal.

Ezeknek hatása alatt már készül is a jövő évre szóló ajándék, melyet igyekezni fog a szerkesztőség még díszesebbé és értékeesebbé tenni.

De azonfelül is a „Budapest” a lapok között kiváló helyet foglal el. Minden rovata tartalmas és érdekes, nagy és előkelő összeköttetéseinél fogva hírei gyorsok és megbízhatók, szóval a legmagasabb igényeket is kielégíti.

Uj előfizetések bármely naptól kezdve elfogadhatnak.

Előfizetési árak:

Egész évre 24 K. | Negyed évre 6 K.
Fél évre 12 K. | Egy óra 2 K.

Akik legalább egy félévre előfizetnek és továbbra is kötelezik magukat, azok egy korona postaköltség beküldése mellett bármelyik albumra azonnal igényt tarthatnak.

Mutatványszámot kívánatra készségeggel küld a

BUDAPEST kiadóhivatala
Budapest, IV., Sarkantus-u. 3.

Faeladási hirdetmény

Ghyczy József ur dargói erdejében műszakilag felvett faanyag eladására.

Eladás tárgyát képezi a „Czepla-Uboec” nevű erdő-részben mintegy 8 kat. hold területen a kitermelésre alkalmas összes faanyag, melynek becsértéke 13675 korona 98 fillér.

A „Pustyanka” nevű erdő-részben csupán a folyó számmal ellátott 270 darab öreg tölgyfa, melynek értéke 9311 korona 42 fillér.

Az eladási és kihasználási feltételek Dargón Maár János erdővédnél megtudhatók, a kitermelésre szánt területek határait és azok faanyagát ugyancsak Dargón Maár János erdővéd mutatja meg.

Ajánlat mind a két terület eladásra szánt faanyagára együttesen vagy külön-külön is tehető, de az ajánlatban kijelentendő, hogy az ajánlattevő az eladási részletes feltételeket ismeri és betartani késznek nyilatkozik.

Az ajánlatok Szabó György ügyvédhez Komáromba küldendők.



Fritz Schulz jun. R.T., Eger, Csehország

Cserép kiárusítás.

Sárospatakon levő téglagyárunkat gőzerőre átalakítván, ujonnan épített körkemenczénkben kitünően kiégetett, az e vidéken szokásosnál nagyobb kézi hódfarku cserépünket kisebb mennyiségben ezrenként 30 koronáért, nagyobb mennyiségben 28 koronáért kiárusítjuk. Egy waggonban 7000 cserép szállítható.

Megrendelések gyárunkban, avagy Sátoraljaujhelyben **Bokor József** porcellán kereskedőnél eszközölhetők.

Bokor és Társai téglagyára Sárospatak.

Mintákkal készségeggel szolgálunk

Keil-lakk

legkitünőbb mázólszer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára
Keil-féle fehér „Glasur”, fénymáz 90 f.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 f.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók

BEHYNA TESTVÉREK cégnél **S.-A.-UJHELY.**

Eperjes: Böhrandt J. V. — Kassa: Novelly Sándor utóda.

Kis-Szeben: Kassewitz J. János. — Varanno: Cseri Hermann.

Hordó eladás.

Weisz és Kesztenbaum hordó-nagykereskedők Beregszászban. Ajánlanak boros tölgyfahordókat új és használt állapotban 150-től 300 literig, továbbá használt transport szeszes hordókat 400-tól 600 literig, ugyszintén raktári hordókat 3000—120,000 literig a legjutányosabb árban. — Szives megkeresésekre azonnal válaszolnak.

Görögdinnye

kiváló minőségű, darabja 8—12 kilo a 6 fillér, száz darab vételnél a 5 fillér. Ugyszintén sárgadinnye kapható **Bogyaynál** Sárospatakon.

Vesszőparipa-Liliomtej-szappan.

Legenyhébb szappan a bőr megvédésére, valamint szeplő ellen

Minden kereskedésben kapható!

Ágybavizelés.

Azonnali szabadulásért jótállás. Felvilágosítás díjtalan. Kor és nem megadandó! Fényes köszönő levelek. Orvosiilag ajánlva.

„SANITAS” intézet

VELBURG P. 275. Bayern.

Mézédes csemegeszőlő

Saszella és Muskotály nemes fajok, póstakosaranként 2 kor. 80 fill., métermázsánként kosarastul 42 korona; Vörpiros paradicsom 20 korona előleg beküldéssel; **Őszi duráncai barackot**, befőzésre remek példányokat póstakosaranként 3 kor. 40 fill.; Császár és szegfü körtét, rétes és csemege almát 2 kor. 20 fill.; házilag főzött valódi barack-lekvárnak amíg a készlet tart 2 kor. 40 fill.; kis üstön főzött hamisítatlan barack-konyaknak 5 klgros demyonnal felelősség mellett 10 kor.-ért utánvétellel szállítja **Gyümölcskivitel** Csongrádról.

2377/1909. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében czennel közhírré teszi, hogy a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1907. évi V. 1237/1. számú végzése következtében felperes által képviselt dr. Kasztriner László javára, 223 kor. 80 fill. s jár. erejéig 1909. évi július hó 29-én foganatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 885 koronára becsült következő ingóságok u. m. házi butorok stb. nyilvános árverésen eladhatók.

Mely árverésnek a sátoraljaujhelyi kir. járásbírósnak 1909. évi V. 1237/2. számú végzése folytán 223 kor. 80 fill. tőkekövetelés, ennek esedékes kamatai, és eddig bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoraljaujhelyben, alperes laásán Kazinczy-u. 1. szám a. leendő megtartására **1909. évi szeptember hó 13-ik** napjának d. e. 8 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel látatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Sátoraljaujhely, 1909. évi augusztus hó 28. napján.

Rosner Imre,
kir. bír. végrehajtó.

2125/1909. szám.

Pályázati hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kerületi munkásbiztosító pénztár igazgatóságának 1909. évi augusztus hó 8-án megtartott ülésében hozott határozata folytán 1909. évi szeptember hó 25-én déli 12 óráig terjedő határidővel pályázatot hirdet.

Egy, évi 2000 koronás fizetéssel és 720 kor. lakbérrel javadalmazott **ügyvezető-könyvelő-ellenőri**;
egy, évi 1400 koronás fizetéssel és 640 kor. lakbérrel javadalmazott **pénztáros-nyilvántartói** és
egy, évi 1000 koronás fizetéssel és 300 kor. lakbérrel javadalmazott **pénzbeszedő-végrehajtó** állásra.

A pályázati kérvények ezen határidőig a pénztár igazgatóságához címezve (Sátoraljaujhely, Kazinczy-utca 32. sz. I. emelet) nyújtandók be.

A határidőn túl beérkezett kérvények figyelembe nem vétetnek.

Előképzettségként az ügyvezető-könyvelő-ellenőri állásra felső kereskedelmi érettségi bizonyítvány és mérlegképesség, a pénztáros-nyilvántartói állásra középiskolai érettségi bizonyítvány, a végrehajtó-pénzbeszedői állásra a középiskola 4. osztályának elvégzését igazoló bizonyítvány kívánatik.

Az igazgatóság fenntartja magának azon jogot, hogy oly pályázóknál, kik a pénztár szolgálatában hasonló minőségben már eddig működtek, a megkívánt képesítéstől eltekinthet.

A szolgálati viszonyokat az igazgatóság határozatai alapítják meg.

A megválasztottak alkalmazása ideiglenes jellegű és azok az önkormányzati szervek átszervezése után véglegesíthetők.

A pénztár az állásokat csak akkor tölti be, ha a pénztári állások szervezése és a javadalmazások megállapítására vonatkozó határozathoz az országos munkásbetegsegélyező és balesetbiztosító pénztár hozzájárul, illetve a m. kir. állami munkásbiztosító hivatal jóváhagyja.

A pályázat eredményéről a pályázók értesíteni fognak és a megválasztottak az értesítés kézhezvételétől számítandó 8 nap alatt állásukat elfoglalni tartoznak.

Sátoraljaujhely, 1909. évi augusztus hó 8-án.

Novák Rezső,

az orsz. pénztár által kirendelt
ideigl. ügyv. ellenőr.

Schön Sándor,

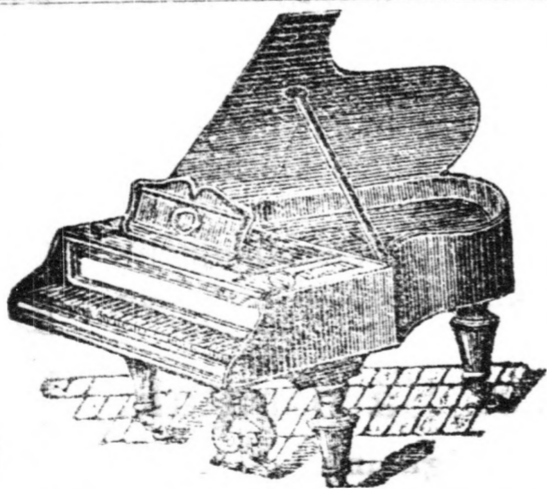
elnök.

Zongoraterem és kikölcsonzó intézet.

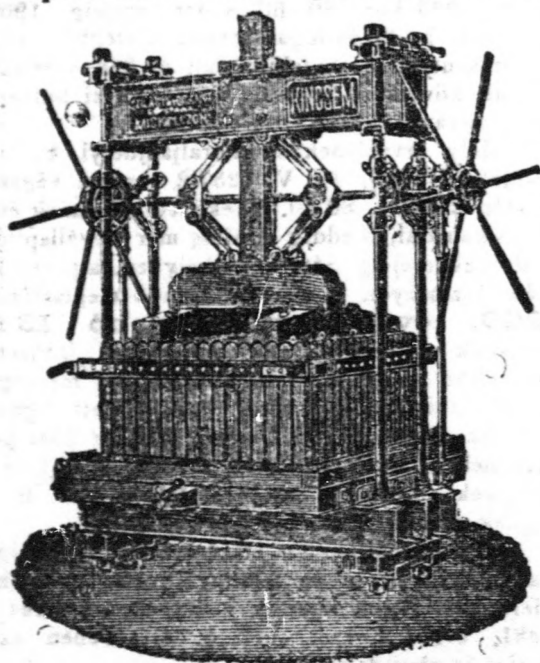
Uj és használt
Zongorák és Pianinok

legmérsékeltébb áron
ugy eserebe, mint részletfizetésre
kapható

Udvardi Szaniszlónál
Sátoraljaujhelyben.



1907. pécsi kiállításon aranyérem s díszoklevél



1901. temesvári kiállítás, I. díj díszoklevél.
1902. országos gazdasági kiállítás Pozsony,
I. díj aranyérem. 1902. borászati kiállítás
Eger, I. díj, díszoklevél és aranyérem. —
1906. Nagyvarad: I. díj, díszoklevél.

Borsajtók

legujabb rendszerű, könyökszerkezetű „Kossuth“, „Kincsem“, „Hegyalja“
„Acélsors“, a magyar bortermelők legkedveltebb borsajtói.

Legujabb rendszerű víznyomású (hydraulikus)

kettős kosaru sajtók
nagyüzemű préseléshez.

Sajtóink főelőnye: a must sehol sem érintkezik vasrészekkel! Egyszerű
kezelés! Óriási erő kifejtés! A törköly egy darabban és könnyen kivehető!
Egy ember által könnyen kezelhető!

Szőlőzúzók és Bogyózók. — „Villám“ legujabb centrifugális bogyózó-
és zúzógépek.

SZILÁGYI és DISKANT gépgyára MISKOLCZ.

Árjegyzék ingyen.

Épületek, bútorok és termények

tűzkár elleni biztosítását,

továbbá

élet- és járadék biztosítást

a legelőnyösebb feltételek mellett
eszközöl az

Első Magyar Általános Biztosító Társ.

kerületi ügynöksége

Sátoraljaujhelyt, a Zemplén kiadóhivatalában.

A biztosítandó épületek és ingó-
ságok felvételére kívánatra saját meg-
bizottunkat küldjük ki.

WESTINGHOUSE

Erős!

Szilárd!

Tartós!

Izléses!

Nesztelen!

Gyors!

Hegymászó!

Olcsó üzemű!

Utbiró!

Szagtalan!

Elegáns!

Gyár: ARADON.

Garage és javítóműhely:
Budapest, IX. kerület, Páva-utca 10. szám.

Iroda és kiállítási mintaterem:
Budapest, IV., Kigyó-tér 1. szám (királyi bérpalota).

Hazai utviszonyok-
nak megfelelő **turakocsik,**

teherkocsik, autobuszkok.

Turakocsik:

30 HP cardanhajtással, .: 35—40 HP lánchaj-
tással, .: 40 HP lánchajtással, lánctakaróval,
40 HP cardanhajtással. .: Gyártás alatt 15 HP
4 hengerű cardanos fiaker és kiránduló kocsik.

Teherkocsik és autobusok:

30 HP lánchajtással, lánctakaróval, 4 tonna
hasznos súlyra vagy 40 személyre.

* **Automobil-alkatrészek, lámpák, stb.** *

Állandó kiállítás:

Budapest, kigyó-tér 1. (Telefon 168—43.)

Képviselők kerestetnek!

Értesítés.

Díszes női ruhákat,
bluzokat, ruha aljakat,
férfi ruhákat legszeb-
ben tisztít és fest bár-
mily színre, női ruha-
szövetet guvliroz

Rakovszky Sándor

ruhafestő és tisztító

Sátoraljaujhely, Beresényi-utca 5.
Saját házában.

Magyar Nyugdíjbiztosító Részv.-társ.

központi igazgatósága

Budapest, VII. Erzsébet-körút 24. szám.

Biztosít bárkinek **orvosi vizsgálat nélkül**
aggkori nyugdíjat, rokkantsági járadékot,
— özvegyi nyugdíjat és végkielégítést —
 mérsékelt díjtételek mellett.

A nyugdíjbiztosításnak célja, hogy a biztosított (kedvezményezett) a biztosított összeget nem egyszer, — hanem **évenként, élethossziglan** élvezhesse és ez által aggkorára, munkaképtelensége, vagy halála esetére **családjáról, feleségéről és gyermekeiről gondoskodjék.**

Kölesönös nyugdíjtáblázataink alapján a biztosítottnak a biztosítási időtartam eltelte után **teljes nyugdíjra**, és már tíz évi várakozási idő után, ha munkaképtelenné válik, **rokkantsági járadékra**, és ugyancsak már 10 évi várakozási idő után, ha bármikor elhal, **nejének özvegyi nyugdíjra**, teljes árvaságra jutott **gyermekeinek pedig neveltetési járulékra van igénye.**

Ha a biztosított 10 éven belül halna meg, az intézet a befizetett díjakat visszatéríti.

Bővebb felvilágosítást ad és biztosításokat eszközöl

Kérjen
tájékoztatót!

Zemplénavarm. vezérképviselőnk:

WERNER MIKSA úr

Sátoraljaujhely, Deákutca 3. sz.

Kérjen
tájékoztatót!

1/1909. szám.

Hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság 1909. évi augusztus hó 25-én 8379. sz. a. kelt végzésével kiküldött bizottság ezennel közhírré teszi, hogy **Legenye és Mátyásháza** községekre vonatkozólag az 1886 : XXIX., 1889 : XXXVIII. és az 1891 : XVI. t.-cikkek értelmében szerkesztendő telekkönyvi betétek készítésének munkálata folyamatba tévén, a nevezett községekben a helyszíni eljárás és pedig az 1891 : XVI. t.-cz. 9. §. értelmében első sorban az azonosítás 1909. évi szeptember hó 21-én és ennek befejeztével a további bizottsági eljárás fog kezdődni.

Ennélfogva felszólítanak :

1. mindazok, akik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog telekkönyvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézett szabályszerű beadvány útján kieszközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig tkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15—18. §-ai és 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhely, 1909. augusztus 29.

Sági Ármin,
tkvi betétszerkesztő.

Hrdina Kálmán,
kir. albiró.

LEGUJABB SZERKEZETŰ CZIMBALMOK

Schunda Venczel József

cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

nagy választéku bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő

magániskolájában Sátoraljaujhely, Deák-utca 3.

Igen kedvező részletfizetési módokat.

Vidéki megrendeléseket azonnal szállít.

Zemplén-Ladmóczy Mész-és Agyagipar
Részvénytársaság Sátoraljaujhely.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I. rendű darabos meszet,

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Zemplén-Ladmóczy Mész-és Agyagipar
Részvénytársaság.

Sürgönycim: Mészársaság Saujhely.
Telefon szám: 32.

KRISTÁLYLIMONÁDÉ.

A citrom alkatrészeiből por alakban előállított készítmény a megfelelő mennyiségű cukorral a limonádé előállításához.

VIZ HIÁNYÁBAN

szárazon a szájba véve, kitűnő szomjúság csillapító

utasoknál, kirándulásoknál, turistáknak, sportkedvelőknek kitűnő szolgálatot tesz.

Egy 1 kgrmos doboz ára 3 kor. 60 fillér.
Egy 1/2 kgrmos doboz ára 1 kor. 90 fillér.
Egy 1/4 kgrmos doboz ára 1 korona.
Egy adag csomagolva 6 fillér.

Az állandó limonádé fogyasztókra nézve előnyösebb ha 1/4 kgrmos, 1/2 kgrmos, de különösen, ha 1 kgrmos dobozt vesznek.

Törvényileg védve. Ügyeljünk a védjegyre.
Kapható minden fűszerkereskedésben.

Készíti:
KERTÉSZ ERNŐ gyógyszer. SZABADKÁN.

Végelárusítás!

Van szerencsém a helybeli és vidéki nagyrődemű közönség tudomására hozni, hogy a **Kazinczy-utca** sarkán, saját házamban lévő dúsan felszert

BUTORRAKTÁRAMBAN

felhalmozott **háló, ebédlő, szalon** és **uri-szobák** berendezéséhez szükséges, a legkényesebb izlésnek is megfelelő, első rendű

honi gyártmányu butorkészletemet

üzletem feloszlása miatt **beszerzési áron alul** is elárusítom.

A végelárusítás f. évi október végéig tart.

Üzleti helyiségem folyó évi november hó 1-étől bérbeadó.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,
butor-csarnok tulajdonos.

Szolid szabott árak!

A legjobb iskolaruhák fiugyermekek részére

legnagyobb választékban kaphatók

SZÁNTÓ MÓR és TÁRSÁ-nál

Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér.

Szolid szabott árak!

MEGHIVÓ.

A Bodrogekői Lenkikészítő Szövetkezet

f. 1909. évi szeptember hó 26-án, délután 2 órakor

Perbenyiken a lengyárban

II-ik évi rendes közgyűlését

tartja, melyre a t. részjegyesek tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. Jegyzőkönyvvezető kirendelése és a jegyzőkönyvi hitelesítő kijelölése.
2. Az igazgatóság és a felügyelőbizottság jelentése.
3. Az 1908—1909-ik üzletévre vonatkozó zárszámadások előterjesztése. *)
4. Az évi üzlet eredmény közlése és a felett való határozat hozatal.
5. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére az 1908—9. évre való felmentvény megadása.
6. 3 igazgatósági tagnak az alapszabályok 23 §. szerinti megválasztása.
7. Esetleges indítványok.

Perbenyik, 1909. szeptember hó 4-én

A Bodrogekői Lenkikészítő Szövetkezet
igazgatósága.

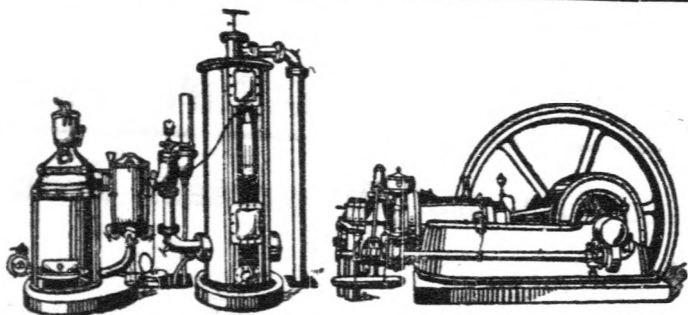
*) Az évi mérleg a közgyűlést megelőző 8 napon át a szövetkezet üzleti helyiségében közszemlére ki van téve.

Kedvező fizetési feltételek.

Figyelem!

Mielőtt motort vesz, kérjen tőlünk ajánlatot, mert a világon a legjobb az eredeti Benz szivó-gáz motor. Anthrazit, faszén, brikett és hasonló tüzelőanyagokhoz egyaránt alkalmas.

Bármily nagyságban azonnal szállíthatok!



Benzin-, gáz- és nyersolaj-motorok legegyszerűbb kivitelben. Gazdasági és ipari célra legmesszebb menő szavatosság mellett kaphatók:

KALMÁR ÉS ENGEL

mótor és gépgyárában

BUDAPEST, V. LIPÓT-KÖRUT 22.

Árjegyzék ingyen.

Szakember kiküldése díjtalan!

Olcsó árak!

Mezőgazdasági-, szőlő és erdőmunkásokat minden mennyiségben szállít

Freifeld Ferencz,
Sárospatak.

Eladó ház.

Kazinczy-útcai emeletes házam a legkedvezőbb fizetési feltételek mellett eladó.

A ház áll négy modern lakásból, udvar és kertből, mely utóbbi házteleknek is igen értékes.

Tizenegy évig még állami adómentes.

Bővebb felvilágosítás nyerhető dr. Székely Albert ügyvédi irodájában Sátoraljaujhely, vagy a tulajdonos budapesti lakásán (I., Enyedi-utca 18. II. emelet 3. ajtó.)

Csapó Lajos.

ALAPITTATOTT 1900. ÉVBEN

Első Sátoraljaujhelyi Mechanikai Hordógyár

Deutsch, Blum és Társai

SÁTORALJAUJHELY.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlani tetemesen megnagyobbított és gőzgépekkel berendezett

Hordógyárunkat,

hol bor, sör, szesz, likőrös, szörp, olaj és petroleumos hordók minden nagyságban készíttetnek.

Elvállalunk szesz és sörgyarak berendezését, valamint szüretelő edények készítését és minden e szakmába vágó munkákat.

Kiváló tisztelettel:

Első Sátoraljaujhelyi Mechanikai Hordógyár

DEUTSCH, BLUM ÉS TÁRSAI

(Ezelőtt: Deutsch Adolf és Simon.)